

Bernstein - Dreihütten - Redlschlag - Rettenbach - Stuben

# GEMEINDENACHRICHTEN



[www.bernstein.gv.at](http://www.bernstein.gv.at)  
[post@bernstein.bgld.gv.at](mailto:post@bernstein.bgld.gv.at)



## Bernsteiner Ferienwoche

- ⇒ **Gemeindeinfo** Seite 4
- ⇒ **Jugend** Seite 5
- ⇒ **Gemeinsam Gesund in Bernstein** Seite 7

- ⇒ **Schulen u. Kindergarten** Seite 9 - 11
- ⇒ **Kunst und Kultur** Seite 12 - 13

**Termine, Termine, Termine ....**  
**Wochenenddienste der Ärzte, Sprechtage, Veranstaltungen in der Großgemeinde, etc.**

Werte Gemeindebürgerinnen!

Werte Gemeindebürger!

Liebe Jugend!



Trotz des heurigen leider sehr stark verregneten Sommers hat sich in der Großgemeinde viel getan.

Verschiedene „gemeindeeigene Baustellen“ sind in Vorbereitung und bei den bereits begonnenen geht die Arbeit flott voran.

Beispielhaft möchte ich Ihnen über einige wichtige Vorhaben berichten:

#### **Neuverlegung Wasserleitung entlang der B50 und Rettenbacherstraße**

Mit den Bauarbeiten für die Erneuerung der Wasserleitung ist am 1. September

begonnen worden Die Verlegearbeiten der neuen Wasserleitung entlang der B50 laufen auf Hochtouren und die Arbeiten liegen im Zeitplan. Die Wasserleitung wird von Dr. Kraus bis Nah&Frisch und entlang der Rettenbacherstraße komplett erneuert. Auch die Hausanschlüsse werden neu gemacht. Ebenso wird eine neue Straßenbeleuchtung mit modernster LED-Technik entlang der Straße installiert.

In diesem Zusammenhang möchte ich mich für das Verständnis der Anrainer für die Erschwernisse, die durch den Wasserleitungsneubau auftreten, herzlich bedanken und ebenso bei den Verkehrsteilnehmern. Die Verantwortlichen sind immer wieder bemüht, die Behinderungen bei den Bauarbeiten so gering wie möglich zu halten.

#### **Madonnenschlössl – Erhaltung von Kulturgut**

Wie bereits angekündigt wird das gesamte Gebäude einer generellen Sanierung unterzogen. Das Projekt wird über eine EFRE-Maßnahme (EU) im „Phasing out“ abgewickelt und die Förderhöhe beträgt somit 100%. Voraussetzung für die Auslösung dieser Gelder ist, dass das zu sanierende Gebäude unter Denkmalschutz steht, und im Besitz der Gemeinde ist. Da für die Fertigstellung eine Frist bis Ende Mai 2015 gesetzt wurde, mussten alle Vorbereitungsarbeiten, wie z.B. Kostenschätzung, Ausschreibungen und so weiter schnell von statten gehen. In der eigens einberufenen Gemeinderatssitzung am 19.9. erfolgten bereits die Vergaben, um mit den Arbeiten schnellst möglich beginnen zu können.

Nicht nur im Ortsteil Bernstein, auch in den anderen Ortsteilen wird es als wichtige Aufgabe gesehen gemeinsam Neues zu gestalten! So werden in Redlschlag Pläne für einen Urnenplatz und einen neuen Friedhofszugang ausgearbeitet und das Bauvorhaben im Bereich der „Lisslgründe“ umgesetzt. Auch in Rettenbach ist ein Urnenplatz geplant. Weiters erfolgt in Stuben die Rutschungssanierung im Bereich Schulzufahrt und weitere Parkmöglichkeiten beim Friedhofsareal werden geschaffen. Im Ortsteil Dreihütten wird eine öffentliche Zufahrt zum Hochbehälter errichtet. Da es keinen Weg zu diesem Gebäude gibt und die wöchentliche Wasserkontrolle nur zur Fuß möglich ist, soll dadurch eine Verbesserung geschaffen werden.

Niemand weiß besser, wo der Schuh drückt, als die Betroffenen selbst.

Jede und jeder Einzelne von uns – wir alle sind es, die die Großgemeinde Bernstein ausmachen. Wir alle tragen dafür die Verantwortung, dass wir in einem Ort leben wo sich jeder wohl fühlen kann. Ihre Ideen und Anregungen sind Bausteine für eine lebens- und lebenswerte Weiterentwicklung unserer Großgemeinde. Wir nehmen diese dankbar entgegen.

Ich freue mich gemeinsam mit Ihnen, an der Verwirklichung einer lebenswerten Großgemeinde zu arbeiten, wo wir uns alle wohl und geborgen fühlen können!

Ihre/Eure Bürgermeisterin

Renate Habetler

**Sprechtage Bürgermeisterin Renate Habetler**

**Dienstag und Freitag,**

**jeweils 08.00 bis 11.00 Uhr**

**Tel.: 03354/6502 od. 0664/ 488 67 89**

## Ferienwoche der Marktgemeinde Bernstein

Von 28. Juli bis 01. August fand auch heuer wieder eine Ferienwoche statt. Erstmals wurde diese Woche von der Gemeinde selbst organisiert und veranstaltet. Gemeindeübergreifend konnten auch Kinder aus der Gemeinde Mariasdorf begrüßt werden.

Durch diese gemeindeübergreifende Kooperation wurde die Ferienwoche vom Land Burgenland mit

€ 450,- gefördert. Die restlichen Kosten wurden von der Gemeinde getragen. Die teilnehmenden Kinder hatten lediglich einen geringen Unkostenbeitrag zu leisten. Die Betreuung der Kinder erfolgte von Polster Tanja, Niederl Katharina und Frühwirth Barbara. Kulinarisch wurden die Kinder im GH Heanznhof verwöhnt.

Am ersten Tag der Ferienwoche stand heuer die Besichtigung des Kögl Hofes am Programm. Einen Tag lang wurde es den Kindern ermöglicht das Leben an einem naturnahen Hof zu genießen, Kräuter zu sammeln, zu backen, und zu basteln. Beim Besuch des Imkers Heinzl Johann erfuhren die Kinder Wissenswertes über die Honigerzeugung und die Betreuung

der Bienenstöcke. Im Keramikatelier von Andrea Krug konnten sich die Kinder künstlerisch betätigen, ebenso in der Serpentschleiferei Habetler. Hier hatten die Kinder die Möglichkeit selbst einen Anhänger zu schleifen und den Edelserpentin zu bearbeiten. Im Felsenmuseum Potsch sahen die Kinder in unterirdischen Gängen wie der Serpentinabbau und die Erzeugung einst und jetzt erfolgten. Im Zuge einer Rätselrallye konnten die Kinder ihr Wissen zu Papier bringen. Die Besichtigung der Burg, der Evangelische Kirche und der Polizeistation wurde zu Freuden der Kinder ermöglicht. Den letzten Tag verbrachten die Kinder mit Thomas Grangl vom Verein Wurzelwerk in der freien Natur. Bevor es zur Grillabschlussparty am Madonnenschlössl ging, wurden die Kinder von Frau Bürgermeister Habetler zu einer „Gemeinderatssitzung“ eingeladen. Im Anschluss daran bekamen die Kinder Urkunden und ein Foto überreicht. Abschließend zusammengefasst war die Ferienwoche für alle Beteiligten eine gelungene Abwechslung.



## Gemeindeausflug 2014



Der erste Ausflug aller Gemeindebediensteten führte die Teilnehmer unter der Führung von Bürgermeisterin Renate Habetler in das Mittlere Burgenland. Das Programm wurde von den Angestellten im Gemeindeamt, unter der Federführung von Birgit Fleck, zusammengestellt.

Die Fahrt führte zunächst nach Oberpullendorf - zum Ausgangspunkt der Draisinentour. Nach einer anstrengenden, aber sehr lustigen Fahrt nach Neckenmarkt beendeten wir unseren ersten Ausflug bei einem Heurigen.

Ein herzliches Dankeschön an das Busunternehmen Wendl. Der Bus wurde uns kostenlos zur Verfügung gestellt und der Heurigenbesuch von Herrn Wendl organisiert.

## Verkehrsüberprüfung Rettenbach/Schmelz

Am 10.04.2014 wurde auf Veranlassung der Marktgemeinde Bernstein eine Verkehrsüberprüfung von der BH Oberwart durchgeführt. Inhalt war die beantragte Herabsetzung der erlaubten Höchstgeschwindigkeit von 70 km/h.

Von der BH Oberwart wurde folgendes festgestellt:

Das Ortsgebiet von Rettenbach beginnt auf der L 350 Stubener Straße aus Richtung Tauchen kommend bei Straßenkilometer 7,800. Für den Abschnitt von Straßenkilometer 7,455 bis 7,832 ist derzeit die erlaubte Höchstgeschwindigkeit mit 70 km/h festgesetzt.

Von der Marktgemeinde Bernstein wurde die Anrainerbeschwerde hinsichtlich einer ständigen Übertretung der erlaubten Höchstgeschwindigkeit von 70 km/h an die Behörde weitergeleitet. Nach durchgeführtem Ortsaugenschein wird festgehalten, dass für die einmündenden Hauszufahrten die Sichtweiten mehr als ausreichend gegeben sind und auch der Ausbaugrad der L 350 eine erlaubte Höchstgeschwindigkeit von 70 km/h zulässt.

Aus verkehrstechnischer Sicht wäre daher eine Überprüfung der V 85 im gegenständlichen Bereich als sinnvoll zu erachten, um hier feststellen zu können, ob es sich hier um tatsächliche Überschreitungen oder nur um eine subjektive Wahrnehmung der Geschwindigkeitsüberschreitungen handelt.

Von der Exekutive wurden zwar nur sporadische Messungen durchgeführt, dabei jedoch keine gravierenden Überschreitungen festgestellt.

Aus diesem Grund ist eine Verringerung der Höchstgeschwindigkeit auf 50 km/h nicht notwendig.

## Totengedenkfeiern zu Allerheiligen

Die Totengedenkfeiern finden auch heuer wieder in allen Ortsteilen der Großgemeinde, jeweils beim Kriegerdenkmal statt.

<u>Dreihütten:</u>	am Freitag, 31. Oktober 2014 um 18:00 Uhr
<u>Stuben:</u>	am Freitag, 31. Oktober 2014 um 18:30 Uhr
<u>Rettenbach:</u>	am Freitag, 31. Oktober 2014 um 19:00 Uhr
<u>Redlschlag:</u>	am Samstag, 1. November 2014 um 17:00 Uhr
<u>Bernstein:</u>	am Samstag, 1. November 2014 um 17:30 Uhr

## Info an alle Katzenhalter

Katzen stellen eine Bereicherung des Lebens für denjenigen dar, der sich für die Katzenhaltung entscheidet. Sie bleiben aber immer Individualisten, darüber muss man sich klar sein und damit das Leben mit einer oder mehreren Katzen für alle Beteiligten angenehm ist, gibt es einiges, das Sie wissen und gut überlegen sollten:

**Katzenhalter, deren Katzen Freigang haben, sind per Gesetz dazu verpflichtet, ihre Katzen kastrieren zu lassen.**

## Fottowettbewerb „Bernstein im Bild“

Du hast ein tolles, aufregendes, seltenes oder auch historisches Foto von interessanten Motiven der Großgemeinde Bernstein?

Sende es an das Gemeindeamt und nimm am Wettbewerb teil:

**Mail: [b.laschober@bernstein.bgld.gv.at](mailto:b.laschober@bernstein.bgld.gv.at)**

### Teilnahmebedingungen:

Einsendeschluss: 30.06.2015

Die Teilnahme kann durch Einzelpersonen oder durch Gruppen erfolgen. Die eingereichten Fotos können für Werbezwecke uneingeschränkt und kostenlos verwendet werden.

Eine Barablöse ist ausgeschlossen.

## KONSUMENTENSCHUTZ & MIETRECHTSBERATUNG

Außensprechstelle Oberwart

Konsumentenschutz geht alle an! Besonders in rechtlichen Fragestellungen ist es oftmals schwierig, kompetente Antworten zu geben. Die Konsumentenberatung beim Amt der Burgenländischen Landesregierung bietet daher Beratungstermine in Ihrer Nähe an!

### Bezirkshauptmannschaft Oberwart

Termine 4. Quartal 2014

jeweils von 8.00 – 12.00 Uhr

**17. Oktober**

**31. Oktober**

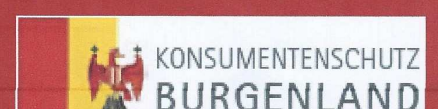
**14. November**

**28. November**

**12. Dezember**

Für telefonische Auskünfte stehen die Jurist/innen beim Amt der Burgenländischen Landesregierung von Montag bis Freitag jeweils von 8.00 bis 12.00 Uhr für Anfragen zur Verfügung:

**Telefonnummer: 057/600-2346**



# Projekt „Jugendbeteiligung Südburgenland“

## Bergwanderung 2014

Die Jugend Dreihütten und Rettenbach nimmt beim Projekt Jugendbeteiligung Südburgenland teil.

Die Beteiligungswerkstatt ermöglicht den Jugendlichen, sich mit Themen und Angeboten in der eigenen Gemeinde auseinanderzusetzen, ihre Wünsche, Ideen und Anregungen einzubringen. Dabei entstand unter anderem die Idee eine gemeinsame Bergwanderung zu organisieren.

Am Samstag, 6. September fand der Kooperations-Wandertag zwischen den Jugendlichen Rettenbach und Dreihütten statt. Zahlreiche Teilnehmer wanderten motiviert von Rettenbach nach Dreihütten um sich sportlich zu betätigen und die Natur zu genießen.



Trotz großer Befürchtungen bezüglich des Wetters wurde der Tag mit reichlich Sonne gesegnet. Die Wanderung endete nach zwei Labstationen im Feuerwehrhaus Dreihütten, wo bei einem gemütlichen Dämmerchoppen mit selbstgemachten Langos und kühlen Spritzern die stolze Wegstrecke von ca. 5 km gefeiert wurde. Der Tag war ein voller Erfolg und die Zusammenarbeit zwischen den beiden Gemeinde-Jugenden hätte nicht besser laufen können. Wir bedanken uns bei allen Freunden, Sponsoren und vor allem bei der Gemeinde Bernstein für die aktive Unterstützung und die rege Teilnahme.

## Bedürfnisse der Jugend erheben – planen - umsetzen

Um für die Jugend die richtigen Angebote zu entwickeln, laden die Verantwortlichen der im Gemeinderat vertretenen Parteien alle Jugendliche ein, in Ihren Kreisen eine Diskussion zu starten.

Diese Wünsche tragen Sie dann an die Gemeinde heran.

E-Mails unter [jugendanliegen@bernstein.bgld.gv.at](mailto:jugendanliegen@bernstein.bgld.gv.at)

Wünsche und Anregungen können natürlich auch **via Facebook** an die Jugendgemeinderätin **Raluca-Dana Panc** übermittelt werden.

Nehmen Sie die Einladung an und arbeiten Sie an der Zukunft der Jugend in der Großgemeinde Bernstein mit!

## Beitrag der Gemeinde zum Fahrsicherheitstraining

Nach bestandener Führerscheinprüfung haben Führerscheinneulinge Zeit, ihr Fahrtechniktraining zu absolvieren.

Die Marktgemeinde Bernstein unterstützt sie dabei einmalig mit einem Betrag von € 25,--

Die Auszahlung erfolgt nach Vorlage der Kursbestätigung und des Zahlungsnachweises am Gemeindeamt.

## Förderung von Semesternetzkarten

Das Land Burgenland und die Gemeinde Bernstein gewähren allen Studierenden, die außerhalb des Burgenlandes ihr Studium absolvieren, eine Förderung zu den Kosten für die Benutzung von öffentlichen Verkehrsmitteln am Studienort.

Bei Antragstellung am Gemeindeamt ist unbedingt ein ausgefülltes Antragsformular vorzulegen.

Zusätzlich auch - wie bisher - eine Inskriptionsbestätigung als ordentlich Studierende/r und die Semesternetzkarte (Monatskarte) im Original

Antragsformulare finden Sie im Internet auf [www.bernstein.gv.at/Downloads](http://www.bernstein.gv.at/Downloads) oder [www.burgenland.at/gesundheit-soziales/semesterticket](http://www.burgenland.at/gesundheit-soziales/semesterticket)

Der Zeitraum für die Antragstellung für das Wintersemester beginnt am 1. Oktober 2014 und endet am 15. Februar 2015.

Für die **nächste Europäische Legislaturperiode** hat der **Europäische Rat am 26./27. Juni eine Strategische Agenda mit 5 Prioritäten** vorgelegt.



Diese sind:

1. Union der Arbeit, des Wachstums und der Wettbewerbsfähigkeit
2. Eine Union, die ihre Bürger schützt und stärker macht
3. Der Weg zu einer Energieunion und einer zukunftsorientierten Klimapolitik
4. Eine Union der Sicherheit, der Freiheit und des Rechts
5. Eine Union als starker globaler Akteur.

Auch der **neue Präsident der Kommission Jean-Claude Juncker** hat dem EP vor seiner Wahl am 15. Juli ein **Zehn-Punkte-Programm** präsentiert, das unter anderem eine Investitionsoffensive für mehr Wachstum und die Schaffung neuer Arbeitsplätze vorsieht.



Liebe Gemeindebürgerinnen!  
Liebe Gemeindebürger!  
Liebe Jugend!

Der Herbst nähert sich – für einige früher als gewünscht – mit riesen Schritten. Die wenigen heißen Tage im Sommer konnte man aber hervorragend im Naturschwimmbad Bernstein genießen. Die Kantine48 mit ihren kulinarischen Köstlichkeiten und dem atemberaubenden Ambiente sorgt für ein einmaliges Urlaubsfeeling - und das mitten in Bernstein.

Obwohl das Wetter nicht ganz mitgespielt hat, wurden in diesem Sommer wieder zahlreiche Veranstaltungen in der Großgemeinde abgehalten. Dadurch wurde auch der Festplatz mit Infrastruktur am Madonnenschlössl belebt, der den Besuchern eine wunderschöne Atmosphäre bietet. Durch die Neugründung eines Kulturvereines in Bernstein, welcher mit einer sensationellen Veranstaltung die Bevölkerung begeisterte, konnte das Angebot erweitert und die Nutzung des Festplatzes intensiviert werden.

Ein weiteres Highlight war das Grasski-Weltcup-Wochenende in Rettenbach. Durch großartige Leistungen der Helferinnen, Organisatoren, Rennläuferinnen und Rennläufer konnte diese Veranstaltung auf dem gewohnt hohen Level gehalten werden.

Zur Sanierung des Madonnenschlössls sei noch kurz erwähnt, dass sich die Förderung aus 25 % Landesförderung und 75 % EU-Förderung zusammensetzt. Die Umsetzung dieser Sanierungsmaßnahmen soll bis Ende Mai 2015 erfolgen.

Abschließend wünsche ich Ihnen einen schönen Herbst und allen Schülern einen guten Start und viel Erfolg im neuen Schuljahr.

Ihr / Euer Vizebürgermeister  
Ing. Markus Zettl

## ***Zivilschutz Probealarm in ganz Österreich***

Am Samstag, den 4. Oktober 2014, wird wieder ein bundesweiter Zivilschutz-Probealarm durchgeführt. Zwischen 12.00 und 13.00 Uhr werden nach dem Signal „Sirenenprobe“ die drei Zivilschutzsignale „Warnung“, „Alarm“ und „Entwarnung“ in ganz Österreich ausgestrahlt werden. Der Probealarm dient einerseits zur Überprüfung der technischen Einrichtungen des Warn- und Alarmsystems, andererseits soll die Bevölkerung mit diesen Signalen und ihrer Bedeutung vertraut gemacht werden.

## **URBARIALGEMEINDE BERNSTEIN**

Die Urbargemeinde Bernstein gibt bekannt, dass ausreichend Flächen für Durchforstungsarbeiten vorhanden sind. Bei Interesse, wenden Sie sich bitte an unsere Wirtschaftler:  
Rainer Schönfeldinger 0664/8400372, od.  
Heinz Zettl 0664/3712864

Mitteilung für den Verwaltungsausschuss:  
Sitzung: Fr. 3. Oktober, 2014 um 19Uhr  
im GH. Schranz „PAM HANS“



Gemeinsam gesund in Bernstein

## Babytreff/ Eltern-Kind-Treff

**Für Mütter und/oder Väter mit ihrem Baby (0-1 Lj.)**

Dieser Treff bietet die Möglichkeit, gemeinsam mit anderen Müttern/Vätern unter der Leitung von Hebamme Elisabeth Karner, aktuelle Themen aufzugreifen und diese in ungezwungener Atmosphäre zu besprechen.

Gegenseitiges Kennenlernen, Erfahrungsaustausch unter den Müttern und aktuelle Fragen über Ernährung (Stillen, Beikost, Fläschchen), Schlafen und die Entwicklung der Säuglinge stehen im Vordergrund.

Bei jedem Treffen besteht die Möglichkeit einer Gewichtskontrolle des Kindes.

Bei Kaffee oder Tee können sich die Mütter/Väter in ungezwungener Atmosphäre austauschen.

Das Babytreffen findet jeden 2. Dienstag im Monat im Gemeindeamt Bernstein, jeweils von 09.00 - 11.00 Uhr, statt.



## Gemeinsam Gesund Bewegen Tag

**26. Oktober 2014**

Start: 09.00 Uhr Gasthof Heanznhof

Ziel: Gasthof Heanznhof

Wandermenü gegen Voranmeldung  
(03354/6503)

## Vollmondwalk in Bernstein

Mittwoch, 08. Oktober—19.00 Uhr

Start: Café Alt Wien

Die Marktgemeinde sowie die Nordic Walking Gruppe Bernstein lädt anschließend zum gemütlichen Ausklang ins Café Alt Wien ein!

**Nordic Walking** entlang des Planetenwanderweges, für alle, die Freude an einer gesunden Bewegung haben

Montag, Mittwoch, Freitag

Treffpunkt beim Feuerwehrhaus Bernstein

Info: Renate Habetler 0664/4886789

## Dickdarmkrebsvorsorge

Auch heuer bietet die Marktgemeinde Bernstein in Zusammenarbeit mit den niedergelassenen Ärzten, dem burgenländischen Arbeitskreis für Vorsorge- und Sozialmedizin und der Österreichischen Krebshilfe/Burgenland allen Personen ab dem 40. bis einschließlich 80. Lebensjahr einen kostenlosen Test zur Früherkennung des Dickdarmkrebses an. In den nächsten Tagen werden allen Zielpersonen Proberöhrchen für einen Test auf Blut im Stuhl zugestellt.

Abgabetermin ist die Woche vom **13. - 17. Oktober** bei einem Arzt Ihrer Wahl im Burgenland zu den Ordinationszeiten. Die Auswertung übernimmt der von Ihnen gewählte Arzt für Allgemeinmedizin, der Sie auch über das Ergebnis informiert und nötigenfalls weitere Untersuchungen in einem Krankenhaus veranlassen wird. Mit dieser Vorgangsweise ist sicher gestellt, dass sowohl die ärztliche Schweigepflicht, als auch der Datenschutz gewährleistet werden.

Ihrer Gesundheit zuliebe ersuchen wir Sie, an dieser wirklich zielführenden Aktion teilzunehmen.

**Vorsorge ist sicherlich der beste Weg, um Ihre  
Gesundheit zu erhalten!**

Dr. Andreas Kraus

Bgmin. Renate Habetler

Dr. Johann Wagner

### So stärken Sie ihr Immunsystem!

Die Temperaturen fallen, die Blätter der Bäume beginnen langsam ihre Farbe zu verändern und wir ziehen uns immer öfter in unsere warmen vier Wände zurück. Die wohl farbenfrohe aber auch wetterunbeständigste Zeit des Jahres ist angebrochen. Es ist Herbst und höchste Zeit unser Immunsystem auf Hochtouren zu bringen. Hier finden Sie wertvolle Tipps für starke Abwehrkräfte:

- Bestimmte Vitamine sind besonders gut dazu geeignet, unser Immunsystem zu stärken. An allererster Stelle ist hier Vitamin C zu nennen, das überwiegend in Zitrusfrüchten, Äpfel, Hagebutten, schwarze Johannisbeeren, Brokkoli, Grünkohl, Fenchel, Paprika, Kartoffeln, Kresse sowie Sprossen und Keimlingen enthalten ist.
- Vitamin E stärkt ebenso unser Immunsystem. Enthalten in kalt gepressten Pflanzenölen (Distelöl, Weizenkeimöl), Vollkornprodukten, Hülsenfrüchten, Kürbis, Grünkohl, Sprossen und Keimlingen, Mandeln, Nüssen und Blattsalat.
- Der Großteil unseres menschlichen Immunsystems befindet sich in unserem Darm, daher können wir durch unsere Ernährung die Abwehrkräfte stärken. Meiden Sie Süßigkeiten sowie Weißmehlprodukte, da diese das Darmmilieu aus dem Gleichgewicht bringen können.
- Achten Sie auf eine ausreichende Flüssigkeitszufuhr auch in der kalten Jahreszeit. Besonders ungesüßte Tees eignen sich hervorragend.

Bewegen Sie sich viel an der frischen Luft. Mit der richtigen Kleidung trotzen Sie jeder Kälte!

Und zu guter Letzt seien noch zwei ganz wichtige immunstärkende Maßnahmen zu nennen. Vermeiden Sie Stress und lachen Sie so oft es geht, das bringt ihr Immunsystem in Schwung.



### Schulbeginn – was Sie bedenken sollten

Mit dem neuen Schuljahr beginnt für die „Taferlklassler“ ein neuer Lebensabschnitt. Viel Neues und Ungewohntes kommt nicht nur auf Schülerinnen und Schüler, sondern auch auf Eltern zu. Der Schulweg ist zu Schulbeginn gleich eine der ersten Herausforderungen, denen sich unsere Jüngsten stellen müssen.

Immer wieder erhalten wir speziell zu Schulbeginn auch Anzeigen, wonach Kinder auf dem Schulweg von Fremden belästigt worden wären. Diese Anzeigen werden von der Polizei sehr ernst genommen, recherchiert und verfolgt.

#### **Damit Sie sich nicht zu sehr beunruhigt fühlen müssen, haben wir hier einige Tipps zu mehr Sicherheit:**

- ⇒ Sprechen Sie mit Ihrem Kind auch über den Fall, wenn es vom Auto aus von Fremden angesprochen wird. Sollte es tatsächlich zu einem solchen Zwischenfall kommen, dann sollte Ihr Kind auf jeden Fall Distanz zum Auto halten - mindestens 2 Meter. Das bringt ein erhöhtes Sicherheitsgefühl, der Ansprechende wird gezwungen laut zu sprechen und sein Anliegen öffentlich zu machen.
- ⇒ Kinder können, müssen aber nicht antworten. Machen Sie Ihrem Kind klar, dass es legitim ist, nicht auf Fragen Unbekannter zu antworten. Kinder sollen sich in kein Gespräch verwickeln lassen und einfach weitergehen. Ziel sollte sein, dass die Kinder erkennen und lernen, dass sie selbst in der Konfrontation mit Erwachsenen ihre Sicherheit nicht aufzugeben brauchen.
- ⇒ Wählen Sie den sichersten, nicht den kürzesten Schulweg aus.
- ⇒ Achten Sie darauf, dass der Schulweg rechtzeitig in Angriff genommen wird. Unachtsamkeit aus Eile erhöht das Unfallrisiko.
- ⇒ Wichtig: Kinder lernen auch vom Verhalten der Eltern. Seien Sie daher auch ganz besonders im Straßenverkehr ein Vorbild!

Mehr Sicherheit auf dem Schulweg wünscht Ihnen

Ihre Polizei – immer für Sie da!



### Tag der Pferde – Pferdefreunde Bernstein und Umgebung

Die Pferdefreunde Bernstein und Umgebung bedanken sich bei ihren Sponsoren, bei der Gemeinde und ganz besonders bei allen Besucherinnen und Besuchern des „Tag des Pferdes 2014“.





# Neues aus den Kinderbetreuungseinrichtungen

## Schulvorbereitung im Kindergarten

Das Spiel ist die wichtigste Lernform des Kindes. Durch das Spiel lernt es seine Umgebung kennen, erfährt mathematische und physikalische Gesetzmäßigkeiten, erweitert seinen Sprachschatz und findet seinen Platz im sozialen Gefüge.

Eine der vielen Bildungsaufgaben des Kindergartens ist es, den Übertritt der Kinder in die Schule vorzubereiten und zu erleichtern. Praktiziert wird die Schulvorbereitung im Kindergarten durch körperliche, emotionale, soziale und kognitive Förderung. Schulvorbereitung durchdringt die ganze Arbeit des Kindergartens. Zahlreiche – für die Schule wichtige – Kompetenzen, wie grob- und feinmotorische Fähigkeiten, Sinnesschulung, emotionale Stabilität und Gruppenfähigkeit, Selbstständigkeit und eine positive Arbeitshaltung, werden vom ersten Kindergartenjahr an gefördert.

Vorschularbeitsblätter, wie sie im letzten Kindergartenjahr angeboten werden, sind das Ende einer langen Kette von gezielt eingesetzten Spielen und Übungen.



Trotzdem haben diese nicht nur bei vielen Eltern, sondern auch bei den meisten Kindern einen hohen Stellenwert. Sie dienen zwar eigentlich nur der Überprüfung aller bisher erworbenen Fähigkeiten und Fertigkeiten, vermitteln aber dem Kind - als Vorschulkind - etwas Besonderes zu sein. Sie fordern aber auch vom Kind ein hohes Maß an Konzentration und Durchhaltevermögen. Jedes Kind lernt dabei, eine an die Gruppe gestellte Aufgabe als verbindlich für sich selbst anzusehen und diese bestmöglich zu erfüllen. Es lernt den Umgang mit späteren Schultensilien, Ordnung halten, von links nach rechts bzw. von oben nach unten zu arbeiten, zuzuhören, zu verstehen und entsprechend auszuführen...

Es bekommt die Chance, sich spielerisch, ohne Leistungsdruck und ohne Bewertung auf den „Ernstfall Schule“ vorzubereiten und hat trotzdem die Möglichkeit sich gemäß seinen Fähigkeiten und Anlagen frei zu entwickeln.

Mit Stolz und Eifer sammeln die Kinder ihre „Arbeitsblätter“ in einer Mappe um sie am Ende des Jahres ihren Eltern zu präsentieren .... und wir alle freuen uns mit ihnen wenn sie dafür wohlwollend gewürdigt werden.

## Gemeindeinfo

Die Gemeinden Bernstein, Mariasdorf und Stadtschlaining planen ab den Sommermonaten 2015 eine gemeinsame Kinderbetreuung einzurichten. Ziel ist es, eine gemeindeübergreifende Betreuung über den gesamten Sommer anzubieten.

Die ersten 3 Wochen im Juli werden in jeder Gemeinde getrennt wie bisher geöffnet sein.

Ab der 4. Juliwoche ist geplant, eine 14-tägig abwechselnde Betreuung in den 3 Gemeinde-Kindergärten anzubieten.

Die Beiträge und Veranstaltungstermine für die nächste Ausgabe der Gemeindezeitung bitte bis spätestens  
**09. Dezember 2014**  
an [b.laschober@bernstein.bgld.gv.at](mailto:b.laschober@bernstein.bgld.gv.at)

**Bildungsberatung Burgenland**  
Sprechtage im Gemeindeamt Bernstein:

19. Oktober

19. November

17. Dezember

Anmeldung bei Dr. Anita Auckenthaler  
0664/ 88 43 0662 oder  
[auckenthaler@bildungsberatung-burgenland.at](mailto:auckenthaler@bildungsberatung-burgenland.at)

## Volksschule Bernstein



Die Klassenräume der VS Bernstein erstrahlen in neuem Licht und in neuer Farbe.

Sie bekamen eine helle Decke im Rastermaß, neue Beleuchtungskörper und einen mit Farbe versehenen Wandanstrich. Die Klassenräume sind hell und freundlich und laden zum Wohlfühlen ein.

Die Schulanfänger der VS Bernstein – von links

1. Reihe: Freistätter Leonie, Pertl Lara, Hotwagner Lorenz, Ulreich Victoria, Fasching Fabio

2. Reihe: Juszt Maximilian, Marth Leonie, Zettl Sophia, Abel Elias, Puhr Johannes, Schrabec Nora, Schürer Natascha



## Volksschule Stuben

### Altes und Neues an der VS Stuben!

Glücklicherweise sind fast alle unsere „alten“ Schüler noch bei uns in der Schule.

Auch die Lehrerinnen sind noch immer die „Alten“ – obwohl sie eigentlich noch recht jung sind...

Wir können uns aber auch über 7 neue Taferlklassler freuen, die hier bei uns einen neuen Lebensabschnitt beginnen.

Wir Lehrerinnen der VS Stuben wünschen all unseren Schützlingen ein erfolgreiches und vor allem schönes Schuljahr 2014/2015!



## Volksschule Rettenbach



Die Schulanfänger der VS Rettenbach

Pock Matthias, Kalchbrenner Leni und Horvath Oliver



Am 01.09.2013 starteten die Schüler/innen und Lehrer/innen der NMS Bernstein ins neue Schuljahr. Vom Wetter, fast schon wie gewohnt in diesem Sommer, im Stich gelassen, ließ sich die wiedervereinigte Schulgemeinschaft die Laune nicht verderben. Der geplante Ausflug in den Motorikpark nach Kogelhof musste zwar verschoben werden, aber die Schüler/innen hatten beim Ersatzprogramm in der Therme Loipersdorf sichtlich Spaß.

### Teambuilding-Erlebnistage der 1. NMS

Die erste Klasse der NMS Bernstein wird vom 08.10.2014-10.10.2014 drei Tage im Styriatic Park Bad Gleichenberg verbringen. Diese Teambuilding-Kennenlerntage haben das Ziel, die Klassengemeinschaft zu stärken und als Team zusammenzuwachsen. Das Programm beinhaltet verschiedenste Abenteuer und Aktivitäten, welche die SchülerInnen als Team bewältigen werden. Zusätzlich sind ein Ausflug in den Tierpark Herberstein und eine Führung in der Zotter-Schokoladenfabrik geplant.



Die Paten der 2 und 4.NMS überreichten ihren Schützlingen aus der 1.NMS zum Schulbeginn Schultüten und hießen alle recht herzlich willkommen!



Gemeinsam mit dem Team der Friedensuni Schläining arbeitet die 2.Klasse der NMS Bernstein an ihrer Teamfähigkeit und ihrer Sozialkompetenz. Die Klassengemeinschaft soll daran wachsen und gutes Lernen möglich machen.



Am Künstlersymposium am Madonnenschlössl beteiligte sich auch die NMS Bernstein. Die Kinder hatten viel Spass Gesichter von bekannten Leuten „neu“ zu gestalten.



## Auftakt-Event war ein Erfolg

# Kulturverein

# Bernstein

Am 30.08. fand am Eventgelände des Madonnenschlossls das erste "Burning Stone Festival" statt. Ins Leben gerufen wurde dieses Festival vom Kulturverein Bernstein, der sich im Frühjahr 2014 formierte.

Mit dabei waren Mike Bench mit Dominik, Generika und Surricates. 2 weitere Bands wagten ihre ersten Bühnen Erfahrungen. Soundareo aus der Steiermark und The Wulf Gang aus Bernstein.

Am Festival wirkten alle Beteiligten, egal ob auf der Bühne oder hinter der Ausschank – ehrenamtlich mit. Unterstützt wurde die Erstaufgabe des Events neben Sponsoren auch von der Gemeinde.

Trotz der für diesen Sommer üblichen Witterungsbedingungen war das Festival sehr gut besucht. Die Veranstalter waren von der Anzahl der Besucher überwältigt und möchten sich in diesem Zuge bei allen Besuchern für das Kommen bedanken. Mit großer Freude blicken sie auf die nächste Auflage des Events.

Der Kulturverein versteht sich als Träger des künftig jährlich stattfindenden Rockfestivals als auch kulturelle Events im Musik-, Kabarett- und Kleinkunstbereich. Dafür möchte der Verein die bestehende Infrastruktur in der Gemeinde optimal nutzen und zusammenbringen. Mögliche Locations werden in allen Ortsteilen der Großgemeinde gesucht.

Rund um den Obmann Wolfgang Novak wirken bekannte Gesichter aus der örtlichen Kulturszene mit. Im Verein sind Mitglieder des Musikvereins, Gesangsvereins und des Gemeinderates tätig.

Ausdrückliches Ziel des Vereines ist die Förderung von Künstlern und die Belebung der Kulturszene in Einbezug aller Gewerbetreibenden und der ansässigen Vereine der Großgemeinde Bernstein.

Herzlichen Dank an alle helfenden Hände, an die Künstler und nicht zuletzt an das beste Publikum, das man sich wünschen kann.



See you at à BURNING STONE 2015

FELSEN MUSEUM



BERNSTEIN

ORF LANGE NACHT  
DER MUSEEN



### ORF – Lange Nacht der Museen im Felsenmuseum

Am **Samstag, 4. Oktober 2014** können Sie von 18.00 Uhr bis 1.00 Uhr früh das Felsenmuseum in Bernstein und weitere 8 Museen im Bezirk Oberwart mit nur einer Eintrittskarte besuchen.

Das ORF-Ticket gilt von 18.00 bis 1.00 Uhr als Eintrittskarte für alle beteiligten Museen. Tickets sind im Vorverkauf ab sofort sowie am Tag der Veranstaltung im Felsenmuseum erhältlich. Welche Museen an dieser Aktion teilnehmen erfahren Sie im Felsenmuseum.

Der ORF-Ticketpreis beträgt € 6,-, der Eintritt für Kinder bis 12 Jahre ist frei.

#### RÄTSEL-RALLYE für Kinder

Kinder werden bei dieser Rätsel-Rallye Freude und Spaß haben. Für das richtige Lösungswort erhält jeder Rallye-Teilnehmer einen Stein aus der Schatzkiste.

Felsenmuseum Bernstein 7434 Bernstein Hauptplatz 5 Tel. 03354/6620

[www.felsenmuseum.at](http://www.felsenmuseum.at)

[www.felsenmuseum4kids.at](http://www.felsenmuseum4kids.at)

## „Freunde und Feinde“ Kunstsymposium vom 25.8. bis 7.9. 2014 im Madonnenschlössl

Bernstein hat das Thema des heurigen Kunstsymposiums im Madonnenschlössl verfehlt, so freundlich und herzlich wurden wir aufgenommen und soviel Zuspruch und Unterstützung erhielten wir in den zwei Wochen unseres Aufenthalts!

Dennoch war die Polarität des Titels in einigen der Arbeiten klar spürbar, beispielsweise in den nachdenklichen Kohlezeichnungen unseres Special Guests aus Bernstein, der Malerin Silvia Böhm, die sich thematisch mit dem Ausbruch des Ersten Weltkriegs auseinandersetzte und darstellte, wie schnell ein gutes Zusammenleben durch politische Umstände verloren gehen kann. Der israelische Künstler Barak Reiser wiederum übersetzte den Titel in den binären Zahlencode 0-1, ohne dem im digitalen Zeitalter keine Form von Kommunikation möglich ist. Das beinhaltet die schönen und verbindenden Seiten von sozialen Foren, ebenso aber Cyber-Mobbing und -Stalking.

Diese und viele weitere Arbeiten wurden beim Abschlussfest im Rahmen eines Ausstellungsrundgangs präsentiert und besprochen. Als musikalisches Highlight des Abschlussabends sang der Bernsteiner Chor Sängerkunst gemeinsam mit dem Wiener Kördölör eine bunte Mischung von Liedern unterschiedlichster Genres. Die „Melancholie im September“ musste auf Wunsch der BesucherInnen gleich zweimal gesungen werden.

Vielen Dank an die Lehrerinnen und SchülerInnen der 2. Klasse NMS, die beim gemeinsamen Gesichtercollagen-Workshop völlig neue „Typen“ kreierte, an das tolle Team des „Burning Stones“-Rockfestivals, allen voran Wolfgang Novak, mit dem es eine wunderbare Zusammenarbeit gab und an Bürgermeisterin Renate Habetler, die uns auch heuer wieder eine fundierte und spannende Einführung in die Bearbeitung des Edelserpentins gab. Außerdem danken wir der Gemeinde Bernstein, der Burgenländischen Kulturabteilung, sowie der Kunstsektion des Bundeskanzleramts, ohne deren Unterstützung das Symposium nicht stattfinden hätte können.

Edith Payer, im Namen aller KünstlerInnen



Im Rahmen des Burning Stones Festival erstrahlte das Madonnenschlössl in einem Lichtermeer



## Freiwillige Feuerwehr Bernstein

### 3. Schlösselfest mit Segnung des neuen Kommandofahrzeuges (KdoFA)

Von 2. – 3. August fand das bereits dritte Schlösselfest beim Madonnenschlössl statt. Am Samstag wurde das neue Kommandofahrzeug im Rahmen eines Festaktes im Beisein einiger Ehrengäste, sowie der zahlreich erschienenen Ortsbevölkerung gesegnet und offiziell in Dienst gestellt. Für die musikalische Umrahmung sorgte der Musikverein Edelserpentin Bernstein.

Nach dem Festakt sorgte die Gruppe „Pannonia Feuer“ für gute Unterhaltung bis in die frühen Morgenstunden.

Am Sonntag spielte der Musikverein Edelserpentin Bernstein zum Frühschoppen auf.

An beiden Tagen konnten zahlreiche Nachbarfeuerwehren und Gäste aus der Ortsbevölkerung begrüßt werden.



### Einsätze

In den letzten Monaten hatten wir wieder zahlreiche Einsätze zu verzeichnen. Am Freitag, den 13. Juni wurden wir um 17.41 Uhr zu einer Fahrzeugbergung auf die B50 Richtung Günseck alarmiert.

Ein Motorrad und ein Pkw waren seitlich zusammengestoßen. Der Motorradfahrer wurde mit dem Notarzthelikopter ins Spital geflogen, dem Pkw-Lenker war zum Glück nichts passiert.

Am Montag, den 30. Juni wurden wir um 15.57 Uhr zum Binden einer Ölspur auf die B50, Bereich Pam Hans, alarmiert. Ein Lkw hatte während der Fahrt Diesel verloren.

Am Donnerstag, den 10. Juli wurden wir mittels Stille Alarm und Sirene um 12.43 Uhr zu einem Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person auf die Landesstraße Richtung Redlschlag alarmiert.

Ein Pkw-Lenker hatte die Herrschaft über sein Fahrzeug verloren und war aus unbekanntem Grund von der Fahrbahn abgekommen und hatte sich in der Folge überschlagen. Entgegen der Alarmierungsmeldung war der Lenker nicht im Fahrzeug eingeklemmt und wurde bereits von einer First Responderin versorgt, auch der bereits verständigte Notarzthelikopter wurde zum Stützpunkt in Oberwart zurück beordert.

Am Montag, den 4. August wurden wir abermals mittels Stille Alarm und Sirene zu einem Verkehrsunfall mit eingeklemmter Person auf die Landesstraße Richtung Ungerbach alarmiert.

Ein Pkw-Lenker hatte vermutlich während der Fahrt einen Herzinfarkt erlitten und war in der Folge in ein Haus neben der Straße gekracht. Bei unserem Eintreffen waren bereits die Kameraden aus Kirchschatz und aus Bad Schönau, sowie der Notarzthelikopter und die Polizei vor Ort.

Der Notarzt kümmerte sich bereits um den verunglückten Pkw-Lenker, konnte ihm aber nicht mehr helfen, der Lenker verstarb an der Unfallstelle. Die FF Kirchschatz führte in der Folge die Pkw Bergung durch.

In diesem Bereich passiert es manchmal, dass wenn der Notruf abgesetzt wird, nicht die Landessicherheitszentrale für das Burgenland sondern die Landessicherheitszentrale für Niederösterreich den Notruf erhält. Aus diesem Grund wurden als erstes auch die Feuerwehren Kirchschatz und Bad Schönau alarmiert.

Bereits am nächsten Tag wurden wir zu einer Ölspur auf die B50, Höhe Raiffeisenbank alarmiert. Ein Motorradfahrer war in der Kurve gestürzt und aus dem Motorrad flossen Benzin und Öl aus. Verletzt wurde der Motorradlenker zum Glück nicht.

Am Donnerstag, den 7. August wurden wir zu einer Klein-Lkw-Bergung auf die B50, Höhe Christbaumkulturen Schmidt alarmiert. Bei einem Klein-Lkw hatte während der Fahrt die Kühlung versagt und der Motor drohte zu überhitzen. Mit dem Rüstlöschfahrzeug wurde der Klein-Lkw auf den Parkplatz vorm Gasthaus Pam Hans geschleppt.

### Jugend

Eine Woche nach dem Schlösselfest veranstaltete die Jugendfeuerwehr wieder ihr schon traditionelles Zeltlager beim Madonnenschlössl. Am Samstagmorgen trafen sich die Jugendfeuerwehrleute und die Betreuer mit Schlafsäcken im Feuerwehrhaus. Danach wurde beim Madonnenschlössl ein Zeltlager errichtet. Am Vormittag wurde auf der Müllsammelstelle die Rettung einer verunfallten Person aus einem Pkw geübt. Mit dem Federkürzer wurden die Scheiben zertrümmert, anschließend wurden mit der hydraulischen Schere und dem Spreizer die verklemmten Türen geöffnet und das Dach entfernt. Im Beisein von Kommandant Bernhard Weber demonstrierten die Jugendfeuerwehrmitglieder, dass sie schon einiges gelernt haben und schon mit den hydraulischen Rettungsgeräten umgehen können.



Am Nachmittag stand ein Besuch des Naturschwimmbades auf dem Programm. Leider musste der Badenachmittag auf Grund des Wetters vorzeitig abgebrochen werden.

Nach dem Regenschauer konnte die geplante „Grillerei“ beim Madonnenschlössl aber wieder fortgesetzt werden und erst spät in der Nacht wurden die Schlafsäcke benutzt.

Am Sonntag in der Früh wurden die Zelte abgebaut und der Platz gesäubert.

Die FF Bernstein möchte sich nochmals recht herzlich bei der Gemeinde für die Unterstützung bedanken.

Am Sonntag, den 7. September, fand die 2. Hotterwanderung der Jagdgesellschaft Bernstein statt. Die Strecke führte entlang der B50, Buchschachen, Mitterriegel, Langau und zum Ziel in die Unterhasel. Der Reinerlös der Freien Spende wurde zur Gänze der Jugendfeuerwehr Bernstein gespendet. Die FF Bernstein möchte sich dafür recht herzlich bedanken!

## Freiwillige Feuerwehr Rettenbach

Die Feuerwehr Rettenbach hatte in den letzten Monaten folgende Aktivitäten:

### EINSÄTZE:



Straßensperre am 15.05.2014



Waldbrand durch Blitzschlag am 19.08.2014

### ÜBUNG:



Inspizierung mit der FF-Dreihütten in Rettenbach am 15.05.2014

## Freiwillige Feuerwehr Redlschlag

Vom 15. bis 17. August 2014 veranstaltete die Freiwillige Feuerwehr Redlschlag den schon traditionellen Feuerwehrheuri-gen. Es durften wieder sehr viele Besucher aus der Umgebung und etliche Kameraden aus den Nachbarwehren begrüßt und mit köstlichen Speisen und Getränken, sowie mit erlesenen Weinen in der Weinbar verwöhnt werden. Die Feuerwehr Redlschlag bedankt sich für die großartige Unterstützung.

Vom 26. bis 27. August wurde, wie alle zwei Jahre, und vor allem um das Kameradschafts- und Zusammengehörigkeitsgefühl zu stärken, wieder ein Feuerwehrausflug organisiert. Die Reise führte die Feuerwehrmänner und deren Begleitung nach Tauplitz in die Obersteiermark. Am ersten Tag konnte bei herrlichen Wetterbedingungen die Tauplitzalm erkundet werden. Am zweiten Tag wurde per Schiff der Grundlsee überquert und anschließend der Toplitzsee erkundet.

Den Abschluss bildete der Besuch des Heurigen Uhl in Rohrbach an der Lafnitz.



## Seniorenbund Burgenland - Ortsgruppe Bernstein

Der Sommer-Ausflug, unter dem Motto " 4 Perlen im Südburgenland " im bis zum letzten Platz gefüllten, 52-sitzigen modernen Reisebus des Reisebüros Komet, führte uns zu 4 bedeutenden Orten, die den Einen wie den Anderen Reisetilnehmer mit großer Begeisterung und viel Staunen erfüllten. Die Referenten bei allen Reisezielen verstanden es, mit ihren Ausführungen und fundierten Erzählungen vom ersten bis zum letzten Wort neue Erlebnisse und Eindrücke über Land und Leute, die chronologischen geschichtlichen Entwicklungen, damalige gesellschaftliche und wirtschaftliche Zustände näher zu bringen, sowie heimatkundliches Wissens zu vermitteln.



Sei es:

- Hr. Obstlt Deutsch, stv. Kdt JgB19, in der modernsten Kaserne Europas in Güssing, mit ausführlicher Einweisung und interessanter örtlicher Führung. Der Höhepunkt war dann die Einnahme des hervorragenden Mittagessens in Buffetform gemeinsam mit den Soldaten, das WiO Olt Schützenhofer bestens organisiert hat.

- HR Prof. Dr. Walter Dujmovits, Präs. der " Burgenländischen Gemeinschaft", Weltbund der Burgenländer, im Auswanderermuseum Güssing, eine völkerkundlich und wirtschaftlich überaus interessante Episode des Raumes im damaligen Westungarn und dem heutigen Burgenland.

- Fr. Elfriede Jaindl, Obfrau des Vereines " Rettet die St. Emmerichskirche als internationale Begegnungsstätte ", Inzenhof/A-Rönök/H, die leidvolle Geschichte dieser damaligen Bauruine bis zum heutigen Baujuwel. Der zufällig anwesende Dechant Karl Hirtenfelder spendete uns zum Abschluss des Gebetes in der Kirche noch den Segen.

Der Tag dieses sehr erlebnisreichen, themenvielseitigen Ausfluges wird wohl allen Teilnehmern durch den musikalischen Beitrag des Buschenschankbesitzers Hans Wolf mit der " Steirischen " in dessen " Wolfshütte ", in dem allen Uhdler-Freunden bestens bekannten Uhdler- Viertel Heiligenbrunn, noch lange in bester Erinnerung bleiben.

Allen Mitgestalter zum erfolgreichen Gelingen unseres Ausfluges gilt unser besonderer Dank.

## Bienenzuchtverein für Bernstein und Umgebung

Am 26.06.2014 besuchte die Volksschule Bernstein, unter der Leitung von Fr. Dir. Wallner mit ihren Kolleginnen die Imkerei Heinzl. Aufgrund der Schüleranzahl wurden zwei Gruppen gebildet. Ein Dankeschön an unseren Imkerkollegen Waldherr Karl für die Mithilfe. Es war erfreulich, mit welcher Begeisterung die Kinder bei der Honigschleuderung (natürlich auch bei der Verkostung) mitgemacht haben. Anschließend wurden die Bienen bei ihrer Arbeit im Schaukasten beobachtet.

Auch die Gewinnung von Wachs im Sonnen-Wachsschmelzer war für die Kinder ein Erlebnis.

Die vielen, sachbezogenen Fragen über die Bienen, Bestäubung und die Honigsorten, zeigte das breite Wissen der Schülerinnen und Schüler.

Eine weitere Veranstaltung samt Führung wurde am 1. Juli 2014 mit 16 Jugendlichen vom Wurzelwerk (Hr. Grangl Thomas) abgehalten.



20 Teilnehmer besuchten am 29.07.2014 unter der Aufsicht von Frl. Polster Tanja und Frl. Niederl Katharina im Auftrag der Gemeinde Bernstein, anlässlich der Ferienwoche die Imkerei. Bei dieser Veranstaltung wurde auch ein Bienen-Quiz mit Verlosung durchgeführt. Wie schon bei den Jugendlichen erwähnt, war ich über das Bienen-Fachwissen sehr erstaunt. Alle Termine bereiteten mir eine sehr große Freude

und hoffe, dass unter den Teilnehmer/Innen einmal ein Nachwuchsimker/In sein wird.

Dem Bienenzuchtverein Bernstein ist es ein sehr großes Anliegen, den Jugendlichen die Bedeutung der Bienenzucht sowie Flora und Fauna näherzubringen.

Daher werden wir solche Veranstaltungen auf Wunsch auch in den kommenden Jahren durchführen.



## Neuigkeiten aus Dreihütten

Am 26. Juli 2014 war es wieder soweit. Die Traktorfreunde Dreihütten setzten sich Ihre roten Kappen auf, starteten Ihre Oldtimer-Traktoren und los ging eine gemütliche Ausfahrt.

Abfahrt war für die 12 Traktoren um 13.00 Uhr beim Feuerwehrhaus in Dreihütten. Dann ging es über Tauchen Richtung Willersdorf, Schönherrn nach Sparberegg. Bei geschlossenen Augen hätte man fast glauben können, dass ein Gruppe Harley's die Serpentina nach Tauchen hinunterfährt.

In Sparberegg wurde - während eines kurzen Regenschauers - beim Heurigen eine Pause eingelegt bis dann über Hochneukirchen der Nachhauseweg angetreten wurde.

Organisator Werner Zumpf und seine Freunde waren sich nach der ca. 34 km langen Route einig. – Es wird bald wieder eine Traktorausfahrt organisiert!



## Gesangverein Sängerlust Bernstein

Ein kurzer Bericht vom Gesangsverein „Sängerlust Bernstein“

Unsere wöchentlichen Proben finden regelmäßig statt, teilweise auch unter der Leitung von Hansi Katona, der als unser Chorleiterstellvertreter tätig ist und bei Verhinderung von Gerhard Polster einspringt. Das Jahr verlief bis jetzt recht stressfrei und ruhig, da wir unseren großen Auftritt erst für den Herbst vorbereiten.

Im kleinen Rahmen gab es aber doch einige Anlässe auch außerhalb der Probenräume zu singen, da einige unserer Mitglieder einen runden Geburtstag zu feiern hatten und es lieb gewordene Tradition ist, den Geburtstagskindern ein Ständchen zu bringen.

Am 24.5. fuhren wir im Rahmen des traditionellen Gesangsvereinsausflugs nach Marburg, wo wir mit einer sehr eloquenten Führerin die Stadt ein bisschen kennenlernen konnten.

Weiteres Ziel unserer Reise war auch das wunderschöne Weingebiet um Jerusalem, wo wir nicht nur direkt vor Ort im Rahmen einer Weinkost Gelegenheit hatten, uns von der Qualität des slowenischen Weines zu überzeugen sondern auch einige Kostproben für die Daheimgebliebenen mitnehmen konnten.

Es waren leider viele aus terminlichen Gründen daheimgeblieben, sodass wir in relativ kleiner, dafür aber sehr gemütlicher Runde bei traumhaftem Sommerwetter unterwegs waren!

Nach unserer Sommerpause starten wir ab September wieder voll Elan mit regelmäßiger Probenarbeit, um für unser Herbstkonzert, das am 15.11.2014 stattfinden wird (nähere Informationen gibt es rechtzeitig), gut vorbereitet zu sein.



# Musikverein „Edelserpentin“ Bernstein

Ein ereignisreicher Sommer liegt hinter uns: Einerseits die Konzertreise nach Spanien (dazu später), andererseits viele Ausrückungen und eine neue Form der Wett-, Herausforderung- und Kommunikationsform vieler Vereine untereinander: ColdWaterChallenges...

Das alles bescherte uns einen zwar nicht sommerlichen, dafür aber auf alle Fälle einen abwechslungsreichen und kurzweiligen Sommer.



Auch der Musikverein „Edelserpentin“ Bernstein musste durch die Nominierungen der Kapellen **Margarethen am Moos**, **TMK-Neukirchen am Großvenediger** und dem **MV Zeilern** dem neuesten Trend folgen und stellte sich der ColdWater Challenge 2014. Cold water von oben und gratis Disko-licht durch heftige Blitzschläge ließen die Musiker nicht abschrecken, das angenehme Nass des Naturbadeteich in Bernstein zu genießen :-). Die zahlreichen Aufrufe des gedrehten Videos auf „youtube“ zeigten durchaus reges Interesse vieler Internet-User an diesem außergewöhnlichen Auftritt.

Die beliebten Musikertreffen wurden von uns auch wieder meist fast in Vollbesetzung besucht. Wir waren Gast beim MV Pinkafeld, MV Ebersdorf (Stmk.) MV Stadtschlaining, MV Markt Allhau und beim MV Wolfau. Weiters umrahmten wir eine Zunftfeier der bgld. Rauchfangkehrer und Hafner in Bad Tatzmannsdorf, durften bei der Fahrzeugweihe und beim Schöllsfest der FF Bernstein auftreten und spielten heuer wieder zum Kirchtag im Pfarrhof der evangelischen Kirche auf. Herzlichen Dank für die Einladung von Stefan Schirnhofer zu seinem lustigen Geburtstagsfest in Stuben.

Und wieder wurde bravourös für Musikernachwuchs gesorgt: Herzliche Gratulation an Caro und Andreas Karner zur Geburt ihres Moritz. Auch der Paul hat mit seinem Brüderchen sicher sei' Freid!

## MV „Edelserpentin“ Bernstein auf Konzertreise in Spanien

Eine Woche lang war der MV Bernstein auf Spanienbesuch in der Region Murcia, Nahe der andalusischen Grenze in der Küstenstadt Aguilas. Mit einem Team von 64 aktiven Musikern und einer Fangruppe unter der Leitung von Frau Bürgermeisterin Renate Habetler konnten zahlreiche wunderschöne Eindrücke mit nach Hause genommen werden. Die Gastgeber, die Partnerkapelle „Banda del Patronato Musical Aquileno Francisco Diaz Romero“ hatten ein umfangreiches Freizeit- und Besichtigungsprogramm zusammengestellt. So konnten die Befestigungsanlagen von Lorca und Aguilas

angeschaut werden, bei der Schiffsfahrt beeindruckte die Künstenlandschaft mit ihren Stränden und Buchten. Ein erster Höhepunkt war dann der offizielle Empfang des gesamten Reisegruppe bei Bürgermeister „Alcalde“ Senor Bartolomé Hernández Giménez, bei dem Frau Bürgermeister „Alcadessa“ Habetler die Grußworte der Heimatgemeinde Bernstein in einer Pressekonferenz überbrachte. Im „Auditorio y Palacio de congresos Infanta Donna Elena“ ,der großartigen Kongreß- und Konzerthalle von Aguilas spielte der MV Bernstein im Rahmen des „32. Festival internacional de Bandas de Musica“ ein Konzert mit Musikstücken aus der Heimat. Danach lud die Stadtregierung zu einem Galadinner, an dem die gesamte Reisegruppe teilnehmen durfte.



Aber auch die entspannenden Freizeitstunden an den Stränden, Hotelpool und Poolbar werden unvergesslich bleiben. Unser spanischer Reiseleiter Antonio war unermüdlich rund um die Uhr für den MV Bernstein im Einsatz und brachte es immer auf den Punkt: „Passt scho'!!!“  
Ja wirklich, es hat wunderbar gepasst !!!

Der MV „Edelserpentin“ Bernstein freut sich auf den Gegenbesuch der Musikkapelle Aguillas mit 80 Personen 2016 !!!



### Impressum

- Herausgeber, Eigentümer und Verleger:  
Marktgemeinde Bernstein
- Für den Inhalt verantwortlich:  
Bgmin. Renate Habetler
- Druck und Satzfehler vorbehalten
- Druck: Druckerei Schmidbauer, Oberwart
- Erscheinungsort: Verlagspostamt A-7434 , P.b.b.

## Spielgemeinschaft Redlschlag

### Sportler & Kultur Open Air 2014

Vom 11. – 13. Juli 2014 veranstaltete die Spielgemeinschaft Redlschlag das Open Air auf der Sportanlage. Neben den Vorbereitungsspielen der Kampfmannschaft konnten sich die besten Fußballerinnen der Region im Zuge eines Turniers auf dem grünen Rasen messen.

Sehenswert war auch das Aufeinandertreffen der Dirndl und Burschen aus Redlschlag. Abgerundet wurde das Programm mit einer Sommernachtsparty mit Schlager, Austro Pop und Oldies sowie WM Live-Übertragungen, Frühschoppen, Barbetrieb, Weinkost und Grillspeisen.



Wir bedanken uns bei allen Gästen, den Sponsoren, den Damenmannschaften aus Bernstein, Hochneukirchen und Goberling, den Dirndl'n und Burschen und besonders bei allen freiwilligen Helfern für die gelungene Veranstaltung.

### Termine

Die SGR ladet vom 17. – 19.10.2014 zum Oktoberfest und freut sich auf deinen Besuch.

### Vorstandsmitglieder und Funktionäre

Wir bedanken uns bei David Fleck und Franz Zapfel für ihre Funktionärstätigkeiten im Vorstand der SGR und freuen uns auf die Unterstützung von Markus Pratscher, Thomas Udvaros, Sandra Fleck und Karin Fleck.



– DANKE für eure Leistungen im Verein.

SV

*Heizungsbau*  
**RINGHOFER**

### Bernstein

Der Sportverein Bernstein hat einen neuen Hauptsponsor: Ringhofer Walter. Deshalb kommt es zu einer Namensänderung: **SV Heizungsbau Ringhofer Bernstein**. Einen großen Dank an die Firma Ringhofer Walter.

Gleichzeitig möchten wir uns bei Felbauer Karl und Linc Sylvia, Fa. Krug, herzlich für die langjährige Unterstützung bedanken.

Ebenfalls ein großes Danke den Firmen Fleischerei Hatwagner und Uhren - Schmuck Schlögl in Bernstein, für die gesponserten Dressen.

Am 3. Oktober ab 18.00 Uhr veranstaltet der Sportverein ein „Wurst- und Nudelschnapsen“ in der Sportplatzkantine Neu. Wir hoffen auf zahlreiche Schnapsen.

Die Spieler und der Vorstand würden sich über die Hilfe und ein zahlreiches Kommen der Zuseher zu den restlichen Herbstspielen freuen.



Am 10. August 2014 wurden die diesjährigen TCR-Klubmeisterschaften abgeschlossen und im Rahmen eines Frühschoppens erfolgte die Pokalverleihung. In den Bewerbungen Herren-Einzel, Herren-Doppel, Damen-Einzel und dem Kinderturnier wurden

die Sieger ermittelt. Die verschiedenen Bewerbe erfreuten sich eines regen Zuspruchs, sodass insgesamt über 30 Teilnehmerinnen und Teilnehmer begrüßt werden konnten.

Im Herren-Einzel siegte in einem ausgeglichenen und spannenden Match, das sich eigentlich zwei Sieger verdient hätte, Roland Pratscher gegen Alfred Schmidt. Einen besonderen Einstieg in die TCR-Klubmeisterschaften verzeichnete Erik Seemann, der auf Anhieb im Herren-Einzel den 3. Platz erreichte.

Im Doppel konnte sich die Paarung Daniel Fressner / Hans Beyer in 3 Sätzen gegen Christoph Auer / Roland Pratscher durchsetzen. Besonders bemerkenswert ist die Tatsache, dass Hans Beyer der älteste teilnehmende Spieler ist.

Im Damen-Einzel besiegte Verena Lautner im Finale Sabine Hatvan. Der Kinderbewerb war wieder fest in der Hand der Familie Jeitler. Nadine und Celine gewannen jeweils in ihren Altersklassen.

Der Tennisverein Rettenbach möchte diese Gelegenheit wahrnehmen und sich bei allen Spielerinnen und Spielern, dem Organisationsteam, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die zum guten Erfolg des Frühschoppens beigetragen haben, den Sponsoren und allen helfenden Händen, die sich tatkräftig zum Gelingen der Klubmeisterschaften eingebracht haben, herzlich bedanken.



# Skizentrum Rettenbach

Es war wieder ein erfolgreiches Weltcup Wochenende in Rettenbach. Wir bedanken uns noch einmal bei den zahlreichen Helfern die es erst ermöglichen so etwas in der Großgemeinde abzuhalten. Letztendlich ist bei uns auch ein Grundstein zum Weltcup Sieg von Kristin Hetfleisch gelegt worden.

Wir freuen uns auf nächstes Jahr, wo wieder ein Weltcup Wochenende von 29. bis 31. Mai 2015 geplant ist.



In Predklasteri in Tschechien ging das FIS Grasski Weltcupfinale über die Bühne.

Die erst 17-jährige Oberdorferin Kristin Hetfleisch konnte den Angriff der Slowakin Barbara Mikova abwehren und sicherte sich neben dem Gesamtweltcup bei den Junioren erstmals auch den Sieg in der allgemeinen Klasse - nachdem sie in den letzten beiden Jahren jeweils Platz 2 im Gesamtweltcup erreichte.

## Die Marktgemeinde Bernstein gratuliert herzlich!



**Gesamtweltcupsiegerin 2014**  
Kristin Hetfleisch | Schizentrum Rettenbach



# Umstellung der Baum- und Strauchschnittsammlung

Die Gemeinde Bernstein bietet den Bürgern die Möglichkeit ihre biogenen Abfälle aus dem Hof- und Gartenbereich an der dafür genehmigten Sammelstelle (Baum- und Strauchschnittplatz) abzugeben. Dieses Angebot wird immer stärker in Anspruch genommen, so dass sich die Anfallsmengen an Baum- und Strauchschnitt inkl. der Nassfraktion (Rasenschnitt, Fallobst usw.) stark erhöht haben. Die damit verbundenen Entsorgungskosten stellen für die Gemeinde eine entsprechende monetäre Belastung dar. Aus diesem Grunde hat sich die Gemeinde Bernstein entschlossen an einem Pilotversuch im Rahmen der Klima- und Energiemodellregion zur energetischen Verwertung der biogenen Abfälle zur Reduktion der Entsorgungskosten teilzunehmen. Zur Gewährleistung der Verwertbarkeit der biogenen Abfälle wird eine neue Methode der Materialanlieferung getestet. Dazu werden die Materialien in 3 Fraktionen übernommen.

## 1. Baumschnitt

Stärkeres Astmaterial (z.B. Baumrückschnitt, Windbruch usw.), Ganzbäume ohne Wurzelstock (z.B. Thuja im Ganzen ohne Wurzelstock), Holzstämme



## 2. Strauchschnitt

Feines Astmaterial, Heckenschnitt (z.B. Thujenschnitt usw.)



## 3. Nassfraktion

Rasenschnitt (Grünschnitt), Fallobst, Blumenschnitt, Laub



## Sonstiges Anlieferungsmaterial

- Sägespäne können getrennt in Säcken angeliefert werden
- Rindenteile sind der Fraktion 1 (Baumschnitt) zuzuordnen

Diese neue Anlieferungsmethode wird für die Pilotphase durch den Modellregionsmanager DI(FH) Christian Pinter begleitet, welcher bei Zuordnungsschwierigkeiten während der Öffnungszeiten der Sammelstelle anwesend sein wird.

Wir bitten Sie bei der nächsten Anlieferung die Materialien bereits in diesen Fraktionen anzuliefern, um die Möglichkeit zu schaffen, dieses Service der Gemeinde Bernstein auch in Zukunft anbieten zu können.

### Eheschließungen:

Schranz Petra u. Roth Andreas, Bernstein  
am 18.08.2014

Auer Kathrin u. Hutter Jürgen, Rettenbach  
am 20.09.2014

### Silberne Hochzeit

Heidinger Ernst u. Gerlinde, Bernstein, am 24.11.  
Ing. Laschober Roland u. Katharina, Stuben, am 01.12.

### Diamantene Hochzeit

Schmidt Alfred u. Rosa, Rettenbach, am 20.11.

### Eiserne Hochzeit

Roth Wilhelm u. Theresia, Rettenbach, am 29.12.

### Geburten:

Glatz Tobias, geb. am 07.08.2014

Glatz Jürgen u. Doris, Bernstein

Wir freuen uns mit

Benkö Michaela u. Manfred über den kleinen Maximilian

### Verstorben sind:

Puhr Charlotte, Redlschlag, im 76. Lebensj.

Puhr Erwin, Redlschlag, im 61. Lebensj.

Glatz Lieselotte, Dreihütten, im 58. Lebensj.

Bauer Theresia, Bernstein, im 94. Lebensj.

Bauer Franz, Bernstein, im 64. Lebensj.

**Wir gratulieren recht herzlich****Zum 95. Geburtstag**

Grünauer Aloisia, Bernstein, am 24.11.

**Zum 94. Geburtstag**

Cech Irma, Bernstein/Stuben, am 15.12.

**Zum 93. Geburtstag**

Steiner Frida, Bernstein, am 26.11.

**Zum 91. Geburtstag**

Kainz Hermine, Bernstein, am 04.11.

Renner Maria, Stuben, am 04.11.

Fassl Johanna, Bernstein, am 11.11.

Polster Luise, Stuben, am 14.11.

Böhm Luise, Bernstein, am 05.12.

**Zum 90. Geburtstag**

Pratscher Josef, Redlschlag, am 05.10.

Prochaska Ilse, Bernstein, am 26.12.

**Zum 85. Geburtstag**

Renner Adolf, Bernstein, am 07.11.

Karner Rosa, Bernstein, am 21.11.

**Zum 80. Geburtstag**

Fassl Gerda, Bernstein, am 07.10.

Schmidt Josefine, Bernstein, am 19.11.

Lukschander Rudolf, Rettenbach, am 06.10.

**Zum 75. Geburtstag**

Simon Georg, Rettenbach, am 25.10.

Pratscher Gottfried, Bernstein, am 10.12.

Wallner Reinhold, Rettenbach, am 12.12.

**Zum 70. Geburtstag**

Lakitsch Adolf, Bernstein, am 14.10.

Jagodich Ferdinand, Dreihütten, am 27.10.

Puhr Inge, Bernstein, am 07.12.

Baldauf Erich, Stuben, am 24.12.

Hassan Ernestine, Dreihütten, am 25.12.

**Zum 65. Geburtstag**

Böhm Emilie, Bernstein, am 13.10.

Kappel Monika, Stuben, am 17.10.

Kirnbauer Gerhard, Bernstein, am 23.10.

Pernsteiner Elfriede, Rettenbach, am 31.10.

Schermann Walter, Bernstein, am 04.11.

Heiling Leopoldine, Stuben, am 10.11.

Thaler Eveline, Rettenbach, am 24.11.

Böhm Franz, Redlschlag, am 10.12.

Marth Renate, Bernstein, am 12.12.

Ujvari Margit, Bernstein, am 15.12.

Fleck Maria, Redlschlag, am 23.12.

**Zum 60. Geburtstag**

Ing. Kappel Wolfgang, Redlschlag, am 01.10.

Roth Erika, Rettenbach, am 17.11.

Böhm Gerhard, Stuben, am 12.12.

Pertl Ernst, Stuben, am 13.12.

Polster Reinhard, Stuben, am 16.12.

Artner Helga, Stuben, am 23.12.

**Zum 55. Geburtstag**

Dr. Klang Elisabeth, Bernstein, am 06.10.

Fleck Elli, Redlschlag, am 08.10.

Antl Christine, Bernstein, am 12.10.

Dr. Jaschke Gabriele, Rettenbach, am 13.10.

DI Pausz Erwin, Bernstein, am 14.10.

Gschwandtner Elsa Sabine, Rettenbach, am 17.10.

Horvath György, Bernstein, am 19.10.

Di Bernardo Daniela, Bernstein, am 10.11.

Papesch Andreas, Rettenbach, am 14.11.

Puhr Hans, Stuben, am 27.12.

Klein Erich, Bernstein, am 31.12.

**Zum 50. Geburtstag**

Söldenwagner Rudolf, Bernstein, am 06.10.

Kainz Manfred, Dreihütten, am 28.10.

Pratscher Renate, Redlschlag, am 28.10.

Kainz Lydia, Redlschlag, am 14.11.

Schaffer Johann, Bernstein, am 21.11.

Kappel Ingrid, Redlschlag, am 12.12.

Bogomolova Irina, Bernstein, am 24.12.

Schubert Heide Maria, Bernstein, am 27.12.

**Sollten Sie gegen eine Veröffentlichung Ihres Jubiläums in der Gemeindezeitung oder in den Medien sein, teilen Sie das bitte am Gemeindeamt mit.**

**Geschenkgutscheine**

Im Gemeindeamt kann man Geschenkgutscheine erwerben, die in jedem Gewerbebetrieb der Großgemeinde eingelöst werden.

**AMTSTAGE**

Öffentlicher Notar

Dr. Kurt Lehner &amp; Mag. Robert Bencsics

Nach Voranmeldung im Gemeindeamt,

jeweils ab 10.30 Uhr

Termine:

23.10.2014

27.11.2014

18.12.2014

**Wohnbauförderung**Sprechtage BH Oberwart:

15.10.2014

10.12.2014

Um Terminvereinbarung wird gebeten:

Telefon: 057 600 4591

E-Mail: bh.oberwart@bgld.gv.at

**Sozialversicherungsanstalt der Bauern**

Landwirtschaftl. Bezirksreferat

Prinz Eugen-Straße 7

von 08.00 Uhr bis 11.00 und 13.00 bis 15.00 Uhr

Nächste Termine:

14. 10. 28.10.

11.11. 25.11.

09.12.

**KRIEGSOPFER- UND  
BEHINDERTENVERBAND  
IM BÜRO DER FIT2WORK –  
BERATUNGSSTELLE**

Hauptplatz Atrium, 1. Stock

jeden 3. Dienstag im Monat,

jeweils 09.00 - 10.30 Uhr

**Altstoffsammelzentrum**Öffnungszeiten:

April - Nov.: jeden Samstag 09.00 - 16.00 Uhr

Mai - Sept.: jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat  
von 09.00 bis 12.00 Uhr  
(nur Entsorgung Grünschnitt)Dez.- März: jeden 1. Samstag im Monat  
von 09.00 bis 12.00 Uhr

Entsorgt werden kann:

Sperrmüll, Altholz, Eisen, Grünschnitt, Reifen

Die Gemeinde Bernstein bittet um richtige Anlieferung bzw. Trennung unten angeführter Materialien:  
Gras und Laub: alle krautigen Gartenabfälle, z.B. Grasschnitt, Laub, Stauden, Thujenschnitt, Strauchschnitt mit hohem Anteil an grünen Blättern etc.  
Strauchschnitt und Äste: holziger Baum- u. Strauchschnitt. Wurzelstöcke dürfen nicht unter andere Strauch- und Grünschnittabfälle gemischt werden.Fetty-Küberl

Jeden Mittwoch von 13:00 bis 14:00 Uhr

beim Feuerwehrhaus Bernstein im Hinterhof oder  
beim Altstoffsammelzentrum zu den Öffnungszeiten.

Die Sperrmüll-Entsorgung in Säcken darf nur mit durchsichtigen Säcken erfolgen. Nur diese werden angenommen. Ausserdem werden sie gebeten, keinen Restmüll (Hausmüll) zu entsorgen.

**Pensionsversicherungsanstalt**Sprechtage:

Jeden Montag und Mittwoch 08.00 - 14.00 Uhr und

jeden Freitag 08.00 - 12.00 Uhr

finden die Sprechtag in der Kammer

für Arbeiter und Angestellte,

Lehargasse 5, 7400 Oberwart statt.

**WOCHENENDDIENSTE DER ÄRZTE**

Oktober:

5. Dr. Kraus  
12. Dr. Verhas  
19. Dr. Wagner  
26. Dr. Windisch

November:

1./2. Dr. Kraus  
9. Dr. Verhas  
16. Dr. Windisch  
23. Dr. Wagner  
30. Dr. Verhas

Dezember:

7./8. Dr. Windisch  
14. Dr. Wagner  
21. Dr. Verhas  
24.-26. Dr. Kraus  
28. Dr. Windisch  
31./1. Dr. VerhasUrlaube:Dr. Wagner: 27.10. - 02.11.2014  
Dr. Windisch: 12.10. - 19.10.2014  
Dr. Kraus: 10.11. - 08.12.2014  
Dr. Verhas: 22.12. - 30.12.2014Terminänderungen  
können  
jederzeit möglich sein.Telefonnummern:Dr. Wagner: 03354/6525 Dr. Kraus: 03354/6323  
Dr. Windisch: 03355/2616 Dr. Verhas: 03355/2642

## Veranstaltungen November bis Dezember 2014

### Oktober:

- 04.10. Felsenmuseum Potech, ORF Lange Nacht der Museen 18.00–01.00 Uhr
- 05.10. Evang. Pfarrgemeinde, Erntedankfest, 09.00 Uhr
- 05.10. GH Bock, Rettenbach, Herbstbrunch
- 08.10. Vollmondwalk, Start 19.00 Uhr, Café Alt Wien
- 12.10. Evang. Pfarrgemeinde, Jubiläumsnachmittag, 14.00 Uhr
- 17.10. - 19.10. SG EFM Redlschlag, Oktoberfest
- 18.10. Restaurant Pannonia Roth, Bernstein, Oktoberfest, 19.00 Bieranstich, Musik: „Die Grenzgänger“
- 19.10. Blutspenden im Bus beim Gasthaus Kappel, Stuben
- 19.10. Gasthaus Bock, Rettenbach, Wildspezialitäten
- 24.10. NMS Bernstein, Oktoberfest, Beginn 17.00 Uhr
- 26.10. Gasthaus Bock, Rettenbach, Wildspezialitäten
- 26.10. Gemeinsam Gesund Bewegen Tag, Start 09.00 Uhr am Hauptplatz
- 26.10. Tennisclub Stuben, Wandertag
- 26.10. - 16.11. Restaurant Pannonia Roth, Burgenl. Weidegansl
- 31.10. Evang. Pfarrgemeinde, Gottesdienst am Reformationstag, 09.00 Uhr
- 31.10. Café Alt Wien, Halloween Party

### November:

- 01.11. - 02.11. Gasthof Bock, Rettenbach, Wildspezialitäten
- 02.11. Restaurant Pannonia Roth, Martinifrühshoppen mit Ganslessen ab 11.00 Uhr, Musik: „Der Zieharmoniker“
- 08.11. 10 Jahre Blaskapelle Stravanka, 20 Uhr Restaurant Pannonia Roth
- 14.11. ÖVP Bernstein, Stelzen- und Ripperlschnapsen im Rasthaus Schranz, Beginn 19.00 Uhr
- 15.11. Gesangverein „Sängerlust“ Bernstein, Herbstkonzert
- 16.11. Gasthof Bock Rettenbach, Gansl u. Enten Essen
- 22.11. - 31.12. Restaurant Pannonia Roth, Steakwochen
- 22.11. FF Stuben, Kathreinkränzchen, Gasthaus Kappel, Beginn 20.30 Uhr
- 23.11. Evang. Pfarrgemeinde, Ewigkeitssonntag, Gottesdienst um 09.00 Uhr
- 28.11. Burschenschaft Stuben, Glühweinumtrunk beim Gasthaus Kappel
- 29.11. FF Stuben, Feuerlöscherüberprüfung im Feuerwehrhaus, 09.00 - 12.00 Uhr
- 29.11. FF Rettenbach, Feuerlöscherüberprüfung im Feuerwehrhaus, 13.00 - 16.00 Uhr
- 29.11. Verschönerungsverein Rettenbach, anzünd´is, Einschalten der Weihnachtsbeleuchtung
- 30.11. Evang. Pfarrgemeinde, Adventcafé mit Fensteröffnung, 14.00 Uhr
- 30.11. Gewerbeverein Bernstein, Liachtal anzünden am Hauptplatz, 17.00 Uhr

### Dezember:

- 05.12. Café Alt Wien, Krampusparty
- 06.12. GV Bernstein, Der Nikolaus kommt, Hauptplatz, 16.00 Uhr
- 08.12. GV Bernstein, Weihnachtsmarkt am Hauptplatz
- 13.12. Seniorenbund Bernstein, OGHV und Weihnachtsfeier, GH Zapfel, Redlschlag
- 21.12. Winderwaldwanderung, Start 14.00 Uhr am Hauptplatz
- 21.12. Evang. Pfarrgemeinde, Gottesdienst mit SI Koch, 09.00 Uhr
- 24.12. Evang. Pfarrgemeinde, Krippenspiel, Beginn 17.00 Uhr
- 25.12. Gasthof Bock, Rettenbach, Christtagsbrunch
- 27.12. IKB Redlschlag, Burschenball im GH Servus, Redlschlag
- 31.12. Silvesterwanderung, Start 14.00 Uhr, Hauptplatz
- 31.12. Evang. Pfarrgemeinde, Silvesterandacht, 17.00 Uhr
- 31.12. Restaurant Pannonia Roth, Silvestermenü und Steakspezialitäten, nach Mitternacht Oldies Night
- 31.12. Gasthaus Zapfl, Redlschlag, Jurtag
- 31.12. Café Alt Wien, Silvesterdisco

## Weihnachtsgeschenke selbstgemacht

# Filzen mit Jasmin

am 08. November 2014  
von 14.00 - 18.00 Uhr am Kögl-Hof  
Beitrag: 10,- exkl. Material

Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt

## Sonnenenergienutzung

Kostenlose Energie- und Förderberatung  
„Sonnenenergienutzung“  
gegen Voranmeldung im Gemeindeamt

Unterlagen zur Informationsveranstaltung  
„Klima- und Energie-Modellregion“  
werden gerne an Interessierte  
weitergegeben